

## Table des Matières

### DOSSIER THÉMATIQUE

#### “Una cercana diacronía opaca”. Estudios sobre el español del siglo XIX (parte primera)

Introducción (IVO BUZEK, MONIKA ŠINKOVÁ) .....	7
BELÉN ALMEIDA: Un corpus documental del siglo XIX: CODOXIX .....	11
ELENA DIEZ DEL CORRAL ARETA: El siglo XIX y su relevancia en el estudio histórico de algunos marcadores del discurso .....	21
SHEILA HUERTAS MARTÍNEZ: Aspectos de la formación de palabras en <i>anti-</i> en el español del siglo XIX .....	41
CECILIO GARRIGA ESCRIBANO: Historia del léxico y lexicografía especializada: el <i>Diccionario industrial; artes y oficios de Europa y América</i> (1888–1891) de Camps y Armet como fuente .....	61
MÓNICA VIDAL DÍEZ: El léxico de la química en el <i>Diccionario de ideas afines y elementos de tecnología</i> (1899) de Eduardo Benot .....	85
MIGUEL ÁNGEL PUCHE LORENZO: ¿Dialectalismo y/o tecnicismo? Una mirada al léxico especializado de la minería del siglo XIX .....	103
DANIEL M. SÁEZ RIVERA: <i>El secretario español</i> de Carlos Pellicer como protopragmática y catálogo de los tratamientos nominales y pronominales del español del siglo XIX .....	119
ÁLVARO S. OCTAVIO DE TOLEDO Y HUERTA, ARACELI LÓPEZ SERENA: ¿ <i>Ut grammatica poesis?</i> Salvá y la lengua de su novela <i>Irene y Clara</i> .....	149

### ÉTUDES

DARINA VEVERKOVÁ: La problématique de l'espace et du temps dans <i>Vendredi ou les limbes du Pacifique</i> de Michel Tournier .....	181
FRANO VRANČIĆ: La négritude dans <i>Cahier d'un retour au pays natal</i> d'Aimé Césaire .....	193
KAROL KARP: Pensare e vivere all'albanese. Il concetto di cultura ne <i>Il paese dove non si muore mai</i> di Ornella Vorpsi e <i>Rosso come una sposa</i> di Anilda Ibrahimí .....	207
PEDRO GARCÍA SUÁREZ: El uso del cuerpo femenino en la novela realista y naturalista española .....	219
FRANCHO NAGORE LAÍN: Aragonesismos en <i>Poemas y canciones</i> (1976), de José Antonio Labordeta .....	237
SAMUEL BIDAUD: L'italien <i>bello</i> .....	253
TÁŇA ALEŠOVÁ: Alcune osservazioni sulle traduzioni di <i>Pábitelé</i> di Bohumil Hrabal in italiano .....	261

**Études Romanes de Brno**

– recommandations aux auteurs .....	279
– recomendaciones para los autores .....	280
– raccomandazioni agli autori .....	281
– recomendações para os autores .....	282